



令和6年能登半島地震の被災地への支援について



応急給水活動の様子

令和6年能登半島地震の発災後、日本水道協会埼玉県支部では1月3日から継続して各水道事業体の職員を派遣し、支援活動を行っています。

坂戸、鶴ヶ島水道企業団では、現地での応急給水活動のため、2月19日から2月24日までの期間、職員4名と給水車を輪島市へ派遣しました。

今後も状況に応じて他の水道事業体と協力して支援活動を行っていきます。

災害に備えて保存水の備蓄や水道水のくみ置きをしましょう！

長期間保存できるペットボトル水（保存水）は、容器に厚みがあり、10年以上保存できるものもあります。人が1日に必要とする飲料水の量は、成人で約2.5ℓといわれており、この量に余裕を加えた1人1日3ℓ×3日分を目安に、保存水の備蓄をしておきましょう。

また、水道水のくみ置きも有効です。くみ置きの際は、以下の点に注意しましょう。

くみ置きの注意点

- 密閉できる容器を使用する
- 十分に洗浄した清浄な容器を使用する
- 水道水を蛇口から直接※容器へ入れる
- 容器の口元いっぱいまで水道水を入れて、しっかりとフタをする
- 冷蔵庫や日光の当たらない冷暗所に保管する

※浄水器を通した水や沸騰した水は、塩素による消毒効果がなくなってしまいます。



口元いっぱいまで水を入れてフタをしよう！

水道水に含まれる塩素の消毒効果がある期間は、細菌の繁殖を抑えてくれるよ！

水道水 保存期間の 目安

冷蔵庫	1週間
冷暗所	夏で3日間 冬で5日間



※保存期間は保存場所、容器の材質や洗浄状態などによっても異なります。

さかつる水道フェアを開催しました！

みんなで浄水場を歩いてまわったよ！



参加者のみなさまからは、「ふだん飲んでる水が、多くの人とお金をかけて安全に維持されていることがわかった」、「生活に欠かせない水のことを知る、よい機会だった」などの声をいただきました。



記念品のタオルハンカチとメモ帳▲

令和5年11月5日（日）、鶴ヶ島浄水場にて「さかつる水道フェア」を開催し、20組48名の方にご参加いただきました。

当フェアでは、各コーナーを回り、ろ過池等の施設見学、飲料水袋を使った応急給水体験、水道水に関する実験、水道水とミネラルウォーターによる利き水体験、水道管の更新・耐震化工事とその財源の話など、水道事業について理解を深める学習・体験をしていただきました。



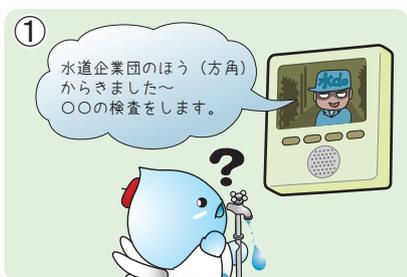
ご参加いただいたみなさま、ありがとうございました！



水道企業団関係者を装った不審者にご注意！

最近、水道企業団の職員や委託業者などの関係者を装い、**水質検査、漏水調査、水回りの点検などを理由に宅内へ入ろうとする業者がいた**という連絡が複数ありました。水道企業団関係者は、水道企業団が発行した職員証や受注者証などの身分証明書を携帯しています。少しでも不審に思ったら、水道企業団へ確認してください。

なお、水道企業団では水質検査、漏水調査、水回りの点検などを**有償**で行うことはありません。



ちょっと待って！



その人は本当に水道企業団の職員または委託業者ですか？！



あやしいな？と思ったら…



下記までご連絡ください。

坂戸、鶴ヶ島水道企業団

TEL 049-283-1951
(平日8時30分～17時15分)



さかつるちゃんの 教えて！水道教室

さかつるちゃんの疑問に職員がお答えします。
今回は、水道管の漏水修理がテーマです。
さかつるちゃんと一緒に水道のことを勉強しましょう。



テレビのニュースで、水道管が破損して道路が水浸しになっているのを見ることがあるけど、どうやって修理してるのかな？



漏水を修理する方法には大きく分けて

- 1 補修材料で漏水箇所を塞いで修理する方法
- 2 漏水箇所周辺の水道管を切り離し、新しい水道管をつないで修理する方法

の2つがあります。

それぞれ詳しく知りたいな！

①の方法では下の写真のような補修材料で漏水箇所を塞いで修理をします。



補修材料

使用状況

こういう材料があるんだね！知らなかったよ！

この方法は、漏水箇所を塞ぐだけなので短時間で修理ができます。しかし、補修材料で塞ぐことができないほど漏水箇所が大きい場合は、この方法では修理できません。

そういうときはどうするの？

その場合は②の方法で修理します。しかし、そのままでは漏水箇所から水があふれてきて修理ができないので、先に水を止める必要があります。

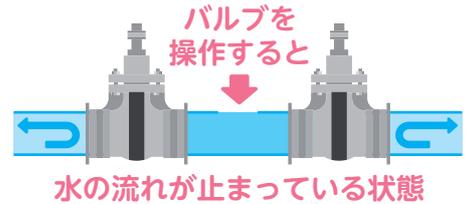
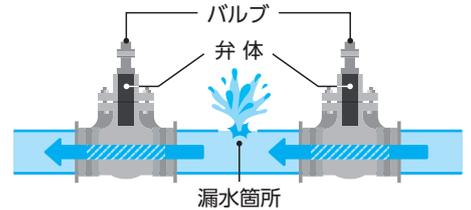
え！どうやって水を止めるの？

道路で右上の写真のような「仕切弁」と書かれた蓋を見かけたことはありませんか？この蓋の下には、バルブが設置されていて、特別な器具を使用することで、水を止めることができます。

そういえば見たことあるかも！

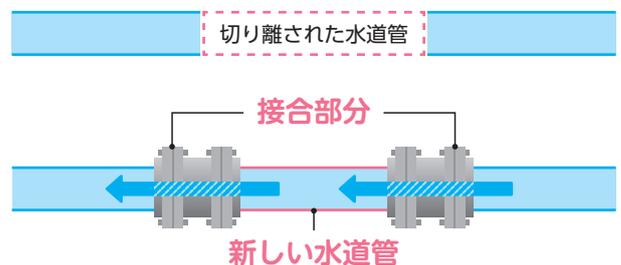


仕切弁の蓋



水が止まったら、漏水箇所周辺の水道管を切り離した後に新しい水道管と接合材料を使用して修理をします。その場で水道管を必要な長さに切り離したり、水道管同士をつなげる必要があるため、①の方法より修理に時間がかかります。

②による修理方法



接合材料



使用状況



その場で水道管を修理しちゃうなんてすごいね！



修理後は洗管作業を実施しますが、蛇口から赤水が出る場合があります。これは、水の流れを止めたことにより、水道管内の鉄分などがはがれることで発生するものです。鉄分は、人体への吸収率が低いため、赤水に気付かず誤って少量飲んでしまっても、特に心配することはありません。赤水に気が付いたときは、飲用や洗濯への使用は控えてください。

令和6年度の予算についてお知らせします！

令和6年度の主な事業



工事予定の地域については次のページで紹介しています

幹線管路・重要給水施設配水管更新事業

地震などに強い水道を構築するため、幹線管路となる口径 300mm 以上の配水管および災害時に給水所となる小・中学校などにつながる配水管を、耐震性が優れたものに順次更新していきます。

老朽管更新・耐震化事業

現存する老朽管の中で、主に 40 年以上経過したビニル管路を、耐震性が優れたものに順次更新していきます。

送水管布設替工事

多和目配水場から城山橋間の老朽化した送水管を耐震性が優れたものに更新します。

収益的収支

消費税込(単位…百万円)

水道事業の運営に必要な収入と支出

長期前受金戻入…262

償却資産取得に対する補助金等を長期前受金として負債計上し、対象資産の減価償却に伴い収益化するもので、実際の現金の収入はありません

その他…198

他団体から依頼される水質検査の検査料などです

水道利用加入金…155

新しく水道をひかれたり、水道メーターの口径を大きくされたお客さまからいただくお金です

お客さまからお支払いいただく水道料金です



支出

3,466

その他 762

減価償却費 886

受水費 1,095

収支差引額…50

施設の建設整備などのために積み立てられ、翌年度の資本的収支における不足額の補てんに使用されます

施設の維持管理などにかかるお金です

水道施設の寿命の年数に応じて、1年ずつその価値が減少する分を費用化するもので、実際の現金の支出はありません

埼玉県でつくられた水道水を購入する代金です

動力費…202

水道水をご家庭に送り出すために使用する電気代などです

料金徴収業務費…122

水道メーターの検針などにかかるお金です

職員給与と費…399

職員の給料などです

資本的収支

消費税込(単位…百万円)

水道施設の改良や耐震化などに必要な収入と支出

不足額は、現金の支出が伴わない減価償却費や純利益を積み立てたお金など、水道事業の内部に留保してあるお金で補てんします

負担金…79

水道管を布設する費用のうち関係する他団体などに負担していただくお金です

その他…8

土地の売却による収入です

国庫補助金…59

水道施設を耐震化するためにかかる費用を、国が補助してくれるお金です



支出

2,052

改良更新事業費 453

耐震化事業費 1,436

職員給与と費…88

職員の給料などです

水道施設を耐震化するためにかかる費用です

古くなった水道施設を改良、更新するためにかかる費用です

その他…75

マッピングシステムの整備や誘導結合プラズマ質量分析装置などの購入にかかる費用です

一生懸命取り組みます



令和6年度の予算書は、水道企業団ホームページからご覧いただけます。

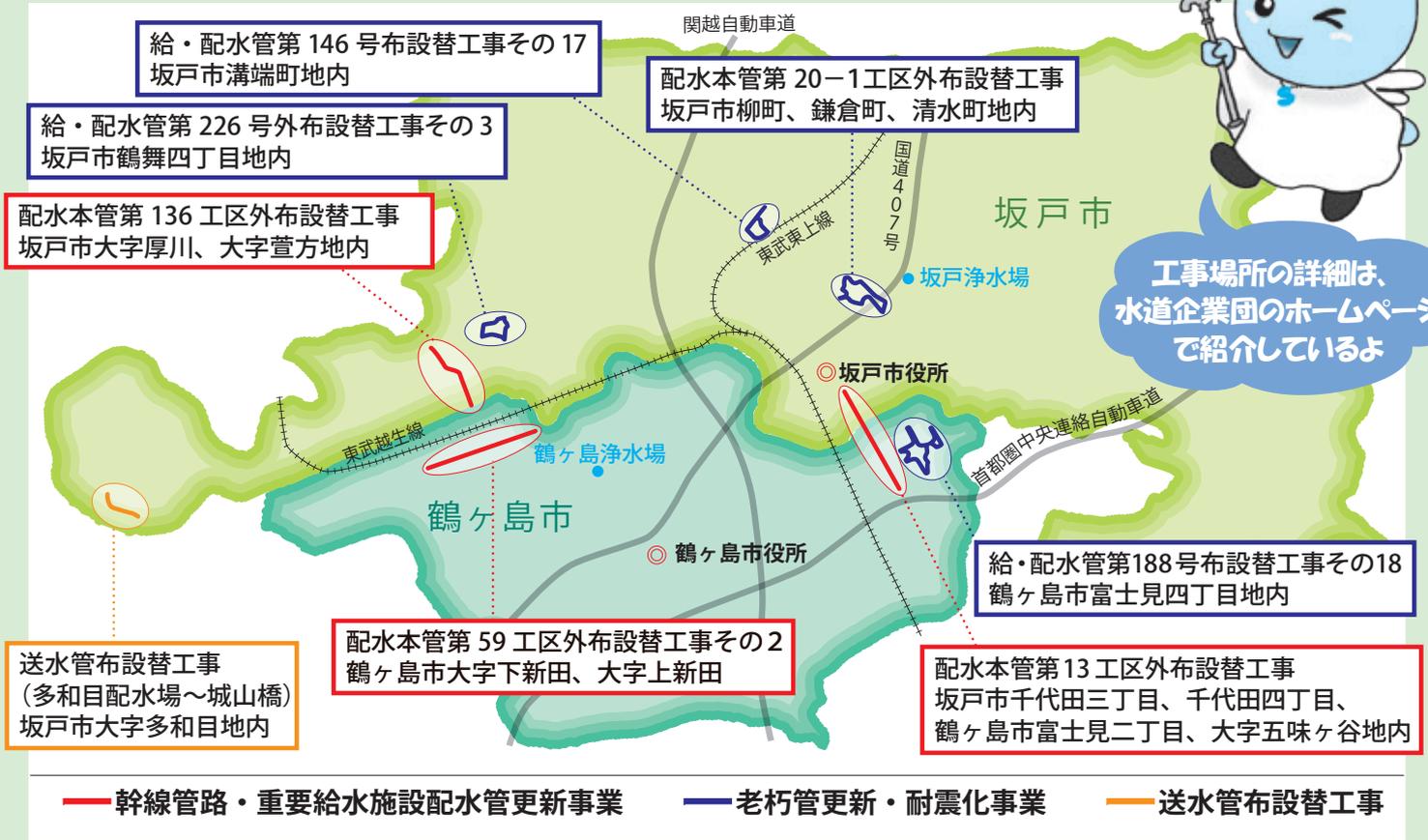
令和6年度 水道管更新工事予定

令和6年度の主な事業である幹線管路・重要給水施設配水管更新事業、老朽管更新・耐震化事業に伴う工事等を下図の地域で行います。

工事期間中は、騒音など近隣のお客さまにはご迷惑をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いします。



工事場所の詳細は、水道企業団のホームページで紹介しているよ



漏水チェックをしましょう

水道メーターより宅内側で漏水が発生した場合、水道料金はお客さまのご負担となります。多額の請求となる場合もありますので、早期発見のため定期的に水道メーターの確認をお願いします。

なお、漏水を発見された場合は、水道企業団ホームページに掲載されている**指定給水装置工事事業者**に修理を依頼してください。

指定給水装置工事
事業者一覧表



漏水の確認方法

- 1 ご家庭のすべての蛇口を閉める
- 2 メーターボックスの中にある水道メーターを確認します。
- 3 **パイロット**が回っていると水が流れています。つまり**漏水の疑い**があります！



※エコキュートなどを設置していると、すべての蛇口を閉めてもパイロットが回ることがありますのでご注意ください。



クロスワードクイズ

カギをヒントに、すべてのワクをうめてください。
水色のワクに入った5文字を並び替えると、ひとつの言葉になります。

答え（5文字の言葉）がわかりましたら、封書またはハガキに**答え、住所、氏名、年齢、本広報紙の感想**を必ずご記入の上、水道企業団までお送りください。なお、正解者の中から抽選で20名様に500円分の図書カードを差し上げます。**締切りは令和6年6月14日（金）必着**とし、抽選結果については、賞品の発送をもってかえさせていただきます。なお、応募は1世帯につき1件とし、坂戸市、鶴ヶ島市以外にお住まいの方については、抽選の対象外とさせていただきますのでご了承ください。

タテのカギ

- 1 ○○○○に備えて保存水の備蓄や水道水のくみ置きをしましょう ※ヒントは1ページ
- 2 海水の乾燥・岩塩の採掘によって生産される調味料
- 3 蚕の繭からとった糸のこと
- 5 今までのものをやめて、他のもの、新しいものに変えること
嫌なことがあっても気持ちの○○○○が早い人
- 8 水道事業への理解を深めていただくイベントとして「さかつる水道○○○」を行いました ※ヒントは2ページ
- 10 人類の祖先は水中から○○へ上がり進化してきました

宛先 〒350-0214 坂戸市千代田1-1-16
坂戸、鶴ヶ島水道企業団

- 正解は、次号および水道企業団ホームページに掲載（応募締切り後）します。
- 前号の答えは、「やくおとし」でした。

1		2	3	
4	5			
6			7	8
9		10		
	11			



ヨコのカギ

- 2 大きい漏水は「○○○弁」というバルブを操作し、水を止めて修理します ※ヒントは3ページ
- 4 権力や威勢が盛んな様子
飛ぶ鳥を落とす○○○○
- 6 お寿司に添えてある甘酢ショウガのこと
- 7 薬品・塗料などを一面に塗りつけること
- 9 船を一定の場所に留めておくため、綱や鎖をつけて海底に沈めるおもり
- 11 フランス語で「稲妻」の意味をもつ洋菓子

お問合せ

受付時間
平日8時30分～17時15分



水道の開始・中止
水道料金の支払い
口座振替・名義変更
使用水量や水道料金の照会 } について

☎049-283-1953 受注者 第一環境(株)



貯水槽（タンク）
給水装置や水道メーター
指定給水装置工事事業者 } について

☎049-283-1954 給水課



水道工事
道路上の漏水
水の濁り } について

☎049-285-8178 施設課
※受付時間外は ☎049-236-3216



水質検査について
☎049-285-8138 浄水課



本広報紙の掲載内容について
☎049-283-1957 総務課

編集・発行

坂戸、鶴ヶ島水道企業団
〒350-0214 坂戸市千代田一丁目1番16号
☎ 049-283-1951 (代表)
FAX 049-289-1733
HP <http://www.sakatsuru-suido.or.jp/>
営業時間 平日8時30分～17時15分
(12月29日～1月3日を除く。)



この広報紙は、環境にやさしい大豆油インキを使用しています。



この印刷物は、印刷用の紙へリサイクルできます。

インフォメーション

- 令和6年1月末現在の給水区域内人口は169,523人（坂戸市99,516人、鶴ヶ島市70,007人）、給水人口は168,842人、水道の普及率は99.60%です。
- 本広報紙は、水道メーター検針時に配布しています。次号は、令和6年10月および11月の検針時に配布予定です。